ISTITUTO ZOOPROFILATTICO SPERIMENTALE DEL LAZIO E DELLA TOSCANA M. ALEANDRI

DELIBERAZIONE DEL COMMISSARIO STRAORDINARIO

Num. 300/25

Del. 01/07/2025

Oggetto:

Stipula del Memorandum Of Understanding con il Department of Livestock Development – Ministry of Agriculture and Cooperatives Thailand

Proposta di deliberazione n.	341/25
Data Proposta di deliberazione	19/06/2025
Struttura	DIR_RES RICERCA INNOVAZIONE COOPERAZIONE INTERNAZIONALE
L'Estensore	PAONE ALESSANDRA
Il Responsabile del procedimento	ZILLI ROMANO
Responsabile della Struttura	ZILLI ROMANO

Visto di Regolarità contabile	
N. di prenotazione	

IL Direttore Amministrativo
Dott. Manuel Festuccia

IL Direttore Sanitario
Dr. Giovanni Brajon

IL Commissario Straordinario
Dr. Stefano Palomba

%firma%-1

Firmato digit. dal Resp. Struttura: ZILLI ROMANO
Firmato digit. dal Dir. Amministrativo: FESTUCCIA MANUEL
Firmato digit. dal Dir. Sanitario: BRAJON GIOVANNI
Firmato digit. dal Commissario Straordinario: PALOMBA STEFANO

%firma%-3

Il Dirigente proponente, con la sottoscrizione del presente atto, a seguito dell'istruttoria effettuata attesta, ai fini dell'art. 1 della L. 20 del 1994, così come modificato dall'art. 3 della L.639 del 1996, che l'atto è legittimo nella forma e nella sostanza ed è utile per il servizio pubblico.

(Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs 82/2005 s.m.i. e norme collegate, il quale sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa)

**U.O.C. RICERCA E INNOVAZIONE
DR. ROMANO ZILLI**

Oggetto: Stipula del Memorandum Of Understanding con il Department of Livestock Development
– Ministry of Agriculture and Cooperatives Thailand.

PREMESSO CHE

- Il D. Lgs. 30 giugno 1993 n. 270 che all'art. 1, comma 4 prevede che gli Istituti Zooprofilattici Sperimentali provvedono a svolgere ricerche di base e finalizzate per lo sviluppo delle conoscenze nell'igiene e sanità veterinaria, secondo programmi e anche mediante convenzioni con Università e istituti di ricerca italiani e stranieri, nonché su richiesta dello Stato, di regioni ed enti pubblici e privati.
- L'Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Lazio e della Toscana M. Aleandri (di seguito denominato "Istituto") è Ente sanitario di diritto pubblico ed assicura i compiti di cui al Decreto Legislativo n. 106 del 20 giugno 2012, alla legge della Regione Lazio 29 dicembre 2014, n. 14, alla legge della Regione Toscana n. 42 del 25 luglio 2014 e allo Statuto dell'Istituto adottato con Decreto del Commissionario ad Acta della Regione Lazio n. U00306 del 19 luglio 2017.
- Il Department of Livestock Development – Ministry of Agriculture and Cooperatives Thailand (di seguito denominato “DLD-MOAC”) svolge un ruolo fondamentale nel miglioramento del settore zootecnico in Thailandia. Lo stesso è fondamentale per garantire la sicurezza alimentare e migliorare i mezzi di sussistenza degli agricoltori. La sua missione comprende un'ampia gamma di attività, tra cui i servizi sanitari veterinari, l'allevamento del bestiame e l'attuazione di politiche che promuovono il benessere degli animali e le pratiche sostenibili.

CONSIDERATO CHE

- Attraverso il Memorandum of Understanding di cui all'oggetto (di seguito denominato “MoU”) si avvia un rapporto di collaborazione scientifica finalizzato a promuovere il reciproco scambio di conoscenze tecnico-scientifiche, e l'attivazione di iniziative e attività di ricerca e didattica di comune interesse.

PRESO ATTO CHE

(Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs 82/2005 s.m.i. e norme collegate, il quale sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa)

- Il MoU ha validità di 5 anni a decorrere dalla data dell'ultima firma apposta, e potrà essere prorogato per ulteriori 5 anni previo Accordo scritto tra le Parti.

DATO ATTO CHE

- Le iniziative che le Parti realizzeranno in collaborazione saranno di volta in volta definite mediante la stipula di appositi Accordi scritti, in attuazione del MoU di cui all'oggetto, contenenti il dettaglio delle attività e degli aspetti finanziari, se necessario.
- Il presente Accordo non comporta oneri a carico dell'Istituto.

RITENUTO OPPORTUNO

- Prendere atto della Stipula del Memorandum Of Understanding con il Department of Livestock Development – Ministry of Agriculture and Cooperatives Thailand, allegato alla presente deliberazione di cui costituisce parte integrante e sostanziale.

PROPONE

Per i motivi esposti in narrativa che si intendono integralmente trascritti:

1. Di prendere atto della Stipula del Memorandum Of Understanding con il Department of Livestock Development – Ministry of Agriculture and Cooperatives Thailand, allegato alla presente deliberazione di cui costituisce parte integrante e sostanziale.
2. Di prendere atto che il MoU ha validità di 5 anni a decorrere dalla data dell'ultima firma apposta, e potrà essere prorogato per ulteriori 5 anni previo Accordo scritto tra le Parti.
3. Di dare atto che l'Accordo non implica alcun trasferimento finanziario tra le parti, pertanto esso non comporta alcun onere aggiuntivo per l'Istituto.
4. Di dare atto che il MoU sarà concretizzato attraverso successivi Accordi attuativi.

Il Responsabile
Dr. Romano Zilli

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
Dr. Stefano Palomba

VISTA la proposta di deliberazione avanzata del dirigente dell'Ufficio Ricerca e Innovazione Dr. Romano Zilli avente ad oggetto: Stipula del Memorandum Of Understanding con il Department of Livestock Development – Ministry of Agriculture and Cooperatives Thailand.

SENTITI il Direttore Amministrativo ed il Direttore Sanitario che hanno espresso parere favorevole alla adozione del presente provvedimento.

RITENUTO di doverla approvare così come proposta.

DELIBERA

Di approvare la proposta di Deliberazione avente ad oggetto: Stipula del Memorandum Of Understanding con il Department of Livestock Development – Ministry of Agriculture and Cooperatives Thailand e conseguentemente:

1. Di prendere atto della Stipula del Memorandum Of Understanding con il Department of Livestock Development – Ministry of Agriculture and Cooperatives Thailand, allegato alla presente deliberazione di cui costituisce parte integrante e sostanziale.
2. Di prendere atto che il MoU ha validità di 5 anni a decorrere dalla data dell'ultima firma apposta, e potrà essere prorogato per ulteriori 5 anni previo Accordo scritto tra le Parti.
3. Di dare atto che l'Accordo non implica alcun trasferimento finanziario tra le parti, pertanto esso non comporta alcun onere aggiuntivo per l'Istituto.
4. Di dare atto che il MoU sarà concretizzato attraverso successivi Accordi attuativi.

Il Commissario Straordinario
Dr. Stefano Palomba

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

between

**DEPARTMENT OF LIVESTOCK DEVELOPMENT –
MINISTRY OF AGRICULTURE AND COOPERATIVES,
THE KINGDOM OF THAILAND**

and

**ISTITUTO ZOOPROFILATTICO SPERIMENTALE DEL LAZIO E
DELLA TOSCANA “Mariano Aleandri”, THE ITALIAN REPUBLIC**

Whereas the Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Lazio e Toscana “Mariano Aleandri” and the Department of Livestock Development – Ministry of Agriculture and Cooperatives Thailand enter into a Memorandum of Understanding which affirms the collaboration in the development of research, training and communication programs, in the area of “animal health, animal welfare, animal breeding and the quality of products of animal origin, controlling the safety of food of animal origin and feedstuffs”;

Whereas the Department of Livestock Development – Ministry of Agriculture and Cooperatives Thailand, hereinafter referred to as “DLD-MOAC”, is the Competent Authority (CA) and the national veterinary authority of Thailand focuses on preventing and controlling animal diseases. DLD-MOAC's mission includes enhancing animal product quality, promoting scientific research in relevant fields, and enforcing regulations to regulate the livestock industry and stakeholders in alignment with legal standards.;

Whereas the Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Lazio e Toscana “Mariano Aleandri”, hereinafter referred to as “IZSLT” is a public health body and a center of excellence within the Italian national health system and has a consolidated research experience in the fields of animal health and food safety, that guarantees the scientific reliability of its facilities;

Whereas there is broad convergence of views between IZSLT and DLD-MOAC, hereinafter referred to singularly as the “Party” and jointly referred to as the “Parties”, to establish a collaborative relationship to promote the mutual exchange of scientific and technical knowledge, based on the development of synergies aiming at the achievement of their respective institutional objectives and scientific development of common interest.

THEREFORE, THE FOLLOWING IS AGREED

ARTICLE I

This Memorandum of Understanding represents a general document that will serve as basis for the development of future more specified projects and activities relating to, but not necessarily limited to, the field of “animal health, animal welfare, animal breeding and the quality of products of animal origin, controlling the safety of food of animal origin and feedstuffs”. This Memorandum of Understanding does not create any legally binding obligations upon the Parties and does not constitute a treaty under international law.

ARTICLE II

The Parties shall enter into co-operation in view of:

- the implementation of initiatives, scientific activities, programs, research projects, training courses;
- the exchange of information and biological material according to specific Material Transfer Agreement signed, on a case-by-case basis, between the Parties;
- the promotion of initiatives of common interest and based on the exchange of experts and researchers and their specific knowledge.
- mutual development, sharing and transfer of good practices and innovative approaches in the professional fields of the reference laboratories of IZSLT and DLD-MOAC regarding the animal health and welfare, animal disease and zoonoses, veterinary diagnosis, food safety relating to veterinary science, bioinformatics, epidemiology, veterinary toxicology, animal productions and apiculture.

Any activity proposed within the framework of this Memorandum of Understanding shall be subjected to the prior written agreement by the signatories of this Memorandum of Understanding and will include details on specific requirements with reference to human, technical and financial resources, if any.

ARTICLE III

This Memorandum of Understanding shall enter into force on the date on which the last Party signs, and shall have a duration of five years, renewable for five more years by a new explicit agreement between the Parties. This Memorandum of Understanding is a prerequisite for cooperation between the two sides. Each of the Parties reserves the right to terminate this agreement at any time, with a minimum of 60 (sixty) days written notice from the receipt of such notice.

ARTICLE IV

Each Party agrees to keep all confidential information received from the other prior to, during or subsequent to the Effective Date of this Memorandum of Agreement, strictly confidential without limitation in time, not to disclose such Confidential Information to any third party and not to use the same for any purpose other than as specifically agreed with the party disclosing the Confidential Information. “Confidential Information” means secret or information of a confidential nature which (i) is supplied by one party to the other party related to the subject matter of this Memorandum of Understanding or (ii) the other party learns, observes or otherwise becomes aware of and is related to the subject matter of this Memorandum of Understanding.

This paragraph shall not extend to confidential Information which:

- is already known to the receiving Party before the Effective Date;
- is already in the public domain or subsequently comes into the public domain other than by breach of this Memorandum of Understanding;
- is required to be disclosed by law or regulation or the order of a competent court other authority;
- the receiving Party can demonstrate it independently developed;

- is received from a third party who has the right to disclose it; or;
- the receiving Party has been given prior written permission by the disclosing Party to disclose.

During their cooperation the Parties shall mutually respect each other's interests and, especially, those related to data control, data protection and intellectual property.

SIGNED at ROME, THE ITALIAN REPUBLIC on 18 June 2025

The Memorandum of Understanding has been written in two identical copies in English language. Each party shall receive a signed copy.

For Department of Livestock Development
Ministry of Agriculture and Cooperatives
The Kingdom of Thailand

For Istituto Zooprofilattico Sperimentale del
Lazio e della Toscana "Mariano Aleandri"
The Italian Republic

Director General (DLD)

Extraordinary Commissioner (IZSLT)

Dr. Somchuan Ratanamungklanon

Mr. Stefano Palomba

S. Ratt

[Handwritten Signature]

Signature

Signature

Date

18 JUNE 2025

Date